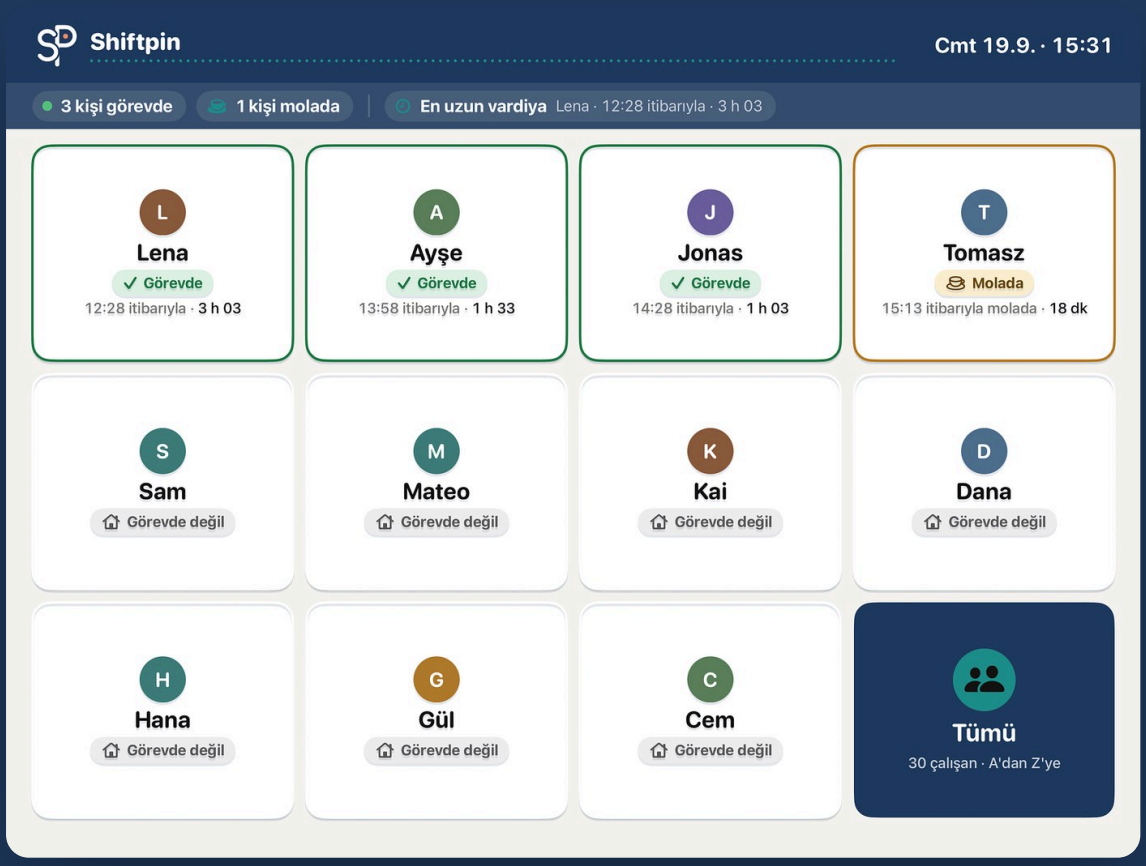
shiftpin

Kılavuz.

Çeyrek saatte kurulum, ilk günden itibaren giriş-çıkış kaydı. İşletme sahipleri, şube yöneticileri ve ekip için.



Güncelleme: Ekim 2026 · Shiftpin (iPhone) ve Shiftpin Terminal (iPad) için geçerlidir · shiftpin.app

GENEL BAKIŞ

İçindekiler

1 · Neye ihtiyacın var	cihazlar, Apple Kimliği, iki uygulama
2 · Altı adımda kurulum	indirmeden ilk kayda kadar
3 · Terminalde giriş-çıkış	duvara asılacak sayfayla
4 · iPhone'da günlük işler	Bugün, düzeltmeler, rapor, dışa aktarma
5 · Ayarlar	molalar, kapanış saati, şubeler, görünüm
6 · Başka kişiler ve cihazlar	paylaşım, erişim, yedekleme
7 · Abonelik	deneme süresi, uzatma, iptal
8 · Bir şey çalışmazsa	en sık görülen durumlar

Shiftpin nasıl çalışır

Shiftpin Terminal · iPad
Dükkânda durur. Ekibin kendi kutucuğuna dokunur, PIN'ini girer ve giriş ya da çıkış yapar. Orada başka bir şey yapılamaz; ücretler ve raporlar iPad'de görünmez.

Shiftpin · iPhone
Senin uygulaman. Çalışan eklersin, kimin görevde olduğunu görürsün, saatleri düzeltirsin, rapor alırsın ve bordro için dışa aktarırsın. Face ID veya cihaz parolasıyla korunur.

Veriler kendi iCloud'unda durur ve cihazlar arasında eşzamanlanır. Shiftpin hesabı yoktur, ezberlemen gereken bir parola da yoktur.

BÖLÜM 1

Neye ihtiyacın var

Ne	Ayrıntılar
iPhone	iOS 18 veya sonrası, “Shiftpin” uygulaması için. Uygulama yalnızca iPhone’da çalışır.
iPad	iPadOS 18 veya sonrası, “Shiftpin Terminal” için. Bu, 2019 ve sonrasındaki tüm iPad’ler demektir (iPad 7. nesil ve sonrası, iPad Air 3. nesil ve sonrası, iPad mini 5. nesil ve sonrası, 2018’den itibaren tüm iPad Pro’lar). İkinci el bir cihaz yeterlidir.
Apple Kimliği	Her iki cihazda iCloud açık olmalıdır. Önerimiz: iPad’e dükkân için ayrı bir Apple Kimliği ver; böylece dükkânda özel mesajlar veya fotoğraflar görünmez. Bu iPad’i sonra “Yalnızca terminal” ile davet edersin (Bölüm 2, 5. adım).
Wi-Fi	dükkânda. Kesilirse terminal çalışmaya devam eder ve kayıtları sonra aktarır.
Stand	isteğe bağlı ama kullanışlı: şarj kablolu sabit bir stand veya duvar askısı.

iPad için ipucu: iPad ayarlarında “Ekran ve Parlaklık” altında Otomatik Kilit’i “Asla” yap ve iPad’i şarjda bırak. “Denetimli Erişim” (Ayarlar → Erişilebilirlik) ile iPad’i terminal uygulamasına sabitleyebilirsin.

BÖLÜM 2

Altı adımda kurulum

Yaklaşık 15 dakika ayır. iPhone'una, iPad'e ve çalışanlarının adlarına ihtiyacın var.

1 Shiftpin'i iPhone'a indir ve işletmeni oluştur

App Store'dan "Shiftpin" uygulamasını indir ve aç. **Yeni işletme oluştur**'a dokun, işletmenin adını gir ve **Ülke**'yi seç. Ülke, mola kurallarını ve para birimini belirler. Ad daha sonra terminalde, dışa aktarımlarda ve davetlerde görünür; istediğin zaman değiştirebilirsin.

2 Deneme süresini başlat

Shiftpin sana **14 gün ücretsiz dene** sayfasını gösterir. "Aylık" veya "Yıllık" seç ve Apple Kimliğinle onayla. İlk 14 gün hiçbir ücret alınmaz; bu sürede App Store ayarlarından iptal edebilirsin. Etkin abonelik veya deneme süresi olmadan terminal kayıt yapmaz.

3 Çalışanları ekle

Ekip → sağ üstteki artı

Yalnızca ad zorunludur. Ayrıca yararlı olanlar: fotoğraf (iPad'deki kutucukta görünür), **İstihdam** (Minijob, Yarı zamanlı, Tam zamanlı, Yardımcı eleman), **Saatlik ücret** ve **Haftalık saat**. Bir bordro bürosuyla çalışıyorsan "Sözleşme" altına **Personel numarası**nı da yaz (isteğe bağlı); dışa aktarımda yer alır. Sonra **PIN**'e dokun ve dört haneli bir PIN belirle. PIN yalnızca şifrelenmiş olarak saklanır; sonradan kimse okuyamaz, sen bile.

4 Shiftpin Terminal'i iPad'e indir

App Store'dan "Shiftpin Terminal" uygulamasını indir ve aç. iPad **Bu iPad terminal olacak** yazısını gösterir ve daveti bekler. Merak edersen orada örnek verilerle demoya şimdiden bakabilirsin (PIN 1234).

5 iPad'i davet et

Diğer → Paylaşım

Davet edilen cihaz değil, **iPad'in oturum açtığı iCloud hesabıdır (Apple Kimliği)**. Hangisi olduğunu iPad'in Ayarlar bölümünde en üstte görürsün.

1. iPhone'da **Erişim** altında **Yalnızca terminal**'i seç ve **Paylaşımı kur ve davet et**'e dokun.
2. Apple'ın penceresinde alıcı olarak **iPad'deki Apple Kimliğinin e-posta adresini veya telefon numarasını** gir ve Mesajlar ya da Mail ile gönder.
3. Bağlantıyı **iPad'de** aç ve onayla. Birkaç saniye ile birkaç dakika içinde kutucuklar görünür.

Bağlantı yalnızca davet edilen hesapla çalışır. Bu bilinçli bir tercihtir: iletilen bir bağlantıyla başka hiç kimse verilerine ulaşamaz. "Yalnızca terminal", bu hesapla giriş-çıkış yapılabileceği, ancak ücretlerin ve raporların olduğu iPhone uygulamasının kilitli kalacağı anlamına gelir.

iPad kendi Apple Kimliğinle mi açık? O zaman davete gerek yok, veriler iCloud'un üzerinden kendiliğinden gelir. Yine de dükkânda özel hiçbir şey görünmesin diye ayrı bir dükkân Apple Kimliği öneririz.

6 Deneme kaydı yap

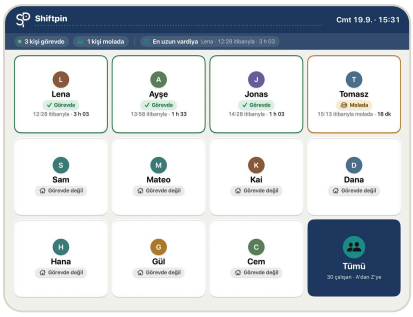
iPad'de bir kutucuğa dokun, PIN'i gir ve **Giriş**'i seç. iPhone'unda kişi **Bugün** sekmesinde "Görevde" altında görünür. Kurulum bu kadar.

Sonrasında yapmaya değer: kapanış saatini ve bildirimleri ayarla (Bölüm 5), adını Diğer → Ayarlar → İşletme sahibi altına yaz (terminalde "PIN'ini mi unuttun?" satırında ve düzeltme geçmişinde görünür) ve bir sonraki sayfayı personel odasına as.

BÖLÜM 3 · ASILACAK SAYFA

Böyle giriş yaparsın.

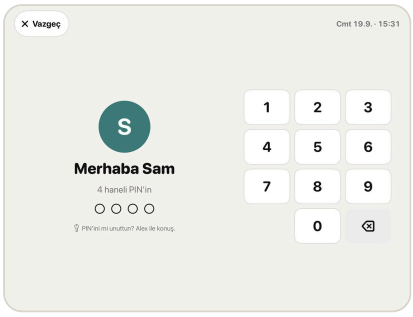
Dükkândaki iPad’de. Beş saniye sürer.



1

Kutucuğuna dokun

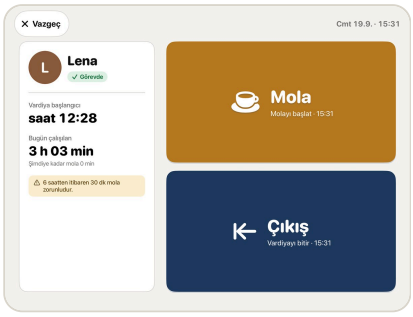
Kendini bulamadın mı? Sağ alttaki “Tümü”ne dokun, orada herkes A’dan Z’ye sıralıdır.



2

PIN’ini gir

Dört rakamın. PIN kişiseldir, lütfen kimseyle paylaşma.



3

İşlemi seç

iPad yalnızca o an uygun olanı gösterir. Sonra kendiliğinden genel görünüme döner.

Tuş	Ne zaman
Giriş	vardiyan başladığında
Mola	molaya çıktığında
Molayı bitir	moladan döndüğünde
Çıkış	vardiyan bittiğinde

PIN üç kez yanlış mı? O zaman kutucuğun 30 saniye kilitlenir. Kısa bir süre bekle.

Wi-Fi yok mu? Kayıt yine de çalışır. Saatler, ağ geri gelince aktarılır.

Kayıt yapmayı unuttun ya da yanlış tuşa mı bastın? Lütfen hemen haber ver, saat sonradan eklenir. Her değişiklik nedeniyle birlikte kayda geçer.

PIN’ini mi unuttun? Şu kişiyle konuş: _____

Terminal başka neler gösterir

- **Genel görünüm:** Önce görevde ve molada olanlar, sonra en son etkin olanlar gelir. Sağ alttaki **Tümü** kutucuğu tam listeyi açar.
- **Mola uyarısı:** PIN'den sonra kişi, molanın ne zamandan itibaren zorunlu olduğunu görür. Mola eksikse kutucukta bir uyarı üçgeni belirir (Diğer → Bildirimler → **Terminalde de göster** ile kapatılabilir).
- **İmza:** İstersen kişi her kaydı parmağıyla imzalar. Diğer → Ayarlar → **İmza** altında ayarlanır: "Kapalı", "Her kayıtta" veya "Yalnızca giriş ve çıkışta". İmza, gün görünümünde ve PDF dışa aktarımında görünür.
- **Bekleme:** Bir ekrana 30 saniye dokunulmazsa terminal genel görünüme döner. Kimse yanlışlıkla bir önceki kişi adına kayıt yapmaz.
- **Çevrimdışı:** Üst çubukta "Çevrimdışı" yazar ve kaç kaydın aktarılmayı beklediği görünür.

iPad'de terminal ayarları

Sol üstteki logoyu **üç saniye** basılı tut. Orada bu iPad'in şubesini seçer, demo modunu başlatır veya bitirirsin. Bunu herkes yapamasın diye iPhone'da Diğer → Ayarlar altında bir **Terminal kodu** (dört rakam) belirle. Kod, terminal ayarları açılmadan önce sorulur.

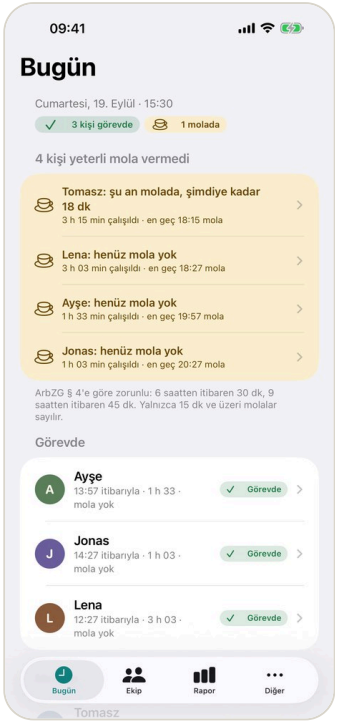
BÖLÜM 4

iPhone’da günlük işler

Bugün: kim burada?

Bugün sekmesi kimin görevde, molada veya görevde olmadığını gösterir. En üstte kimin molasının eksik olduğu yazar. Yenilemek için listeyi aşağı çek.

Buradan kendin de kayıt yapabilirsin: satırı sola kaydır ve **Giriş yap**, **Mola**, **Molayı bitir** veya **Çıkış yap**’ı seç. Biri çıkış yapmayı unuttuğunda ve sen hemen fark ettiğinde işe yarar.



“Bugün” sekmesi

Saatleri düzeltme

Bugün → kişiye dokun → kayda dokun

Düzelt sayfasında doğru saati veya türü ayarlar ve bir **neden** yazarsın. Neden olmadan kaydedilemez. İlk saat görünür kalır; **Düzeltme geçmişi**’nde kimin neyi ne zaman değiştirdiği yazar. Bunlar dışa aktarımda da yer alır.

Kaydı sonradan ekleme

Bugün → kişiye dokun → Kaydı sonradan ekle

Türü ve zamanı seç, nedenini yaz, tamam. Kayıt “sonradan eklendi” olarak işaretlenir. Başka günler için tarihin yanındaki oklarla geri git.

Çıkış unutuldu: Kapanış saatinden sonra hâlâ görevde biri varsa Shiftpin iPhone’una bildirim gönderir. Bildirime dokun ve doğru çıkış saatini gir. İstersen Shiftpin unutulan vardiyaları 23:59’da kendisi kapatır ve saati kontrol etmeni ister (Bölüm 5).

BÖLÜM 4

Rapor ve dışa aktarma

Rapor

Rapor sekmesi **Hafta** veya **Ay** bazında toplam saatleri, ücret maliyetini ve uyarı sayısını gösterir. Altında her kişi gerçekleşen ve hedef saatleriyle listelenir. Kişiye dokununca vardiyaları başlangıç, bitiş ve molayla açılır.



“Rapor” sekmesi

Minijob takibi

Almanya’daki “Minijob” çalışma biçiminde aylık bir kazanç sınırı vardır. Shiftpin bu çalışanlar için aylık kazancın sınıra ne kadar yaklaştığını hesaplar ve zamanında uyarır. Sınırı ve uyarı eşiğini Diğer → Ayarlar → **Minijob** altında ayarlarsın. İzleme, çalışan profilinde kişi bazında kapatılabilir.

Bordro için dışa aktarma

Diğer → Dışa aktar

Ayı ve çalışanları seç (ön ayar: geçen ay, herkes; ilk kayıttan bu yana her ay seçilebilir), sonra **Dışa aktar ve paylaş**. İki dosya alırsın; Mail, AirDrop veya Dosyalar uygulamasıyla gönderirsin:

- **CSV:** her kayıt için bir satır, Excel’de açılır, bordro muhasebesi için. Son sütun personel numarasıdır.
- **PDF:** kişi başına bir puantaj sayfası; giriş, çıkış, mola, çalışma süresi, düzeltme notları ve açıksa imzalarla.

Dışa aktarımlar, uygulama hangi dilde çalışırsa çalışsın her zaman Almancadır, çünkü Almanya’daki muhasebe bürolarına gider.

BÖLÜM 5

Ayarlar

Hepsi “Diğer” sekmesinde. Değişiklikler işletmenin tüm cihazlarında hemen geçerli olur.

Molalar

Shiftpin hiçbir zaman otomatik mola kaydetmez; mola her zaman kişinin kendisi tarafından kaydedilir. Uygulama ise ülkenin yasal zorunlu molasını denetler ve eksikse uyarır:

Ülke	Zorunlu mola	sayılan en kısa mola
Almanya	6 saatten fazla çalışmada 30 dakika, 9 saatten fazlasında 45 dakika (§ 4 ArbZG)	15 dakika
Avusturya	6 saatten fazla çalışmada 30 dakika (§ 11 AZG)	10 dakika
İsviçre	5,5 saatten fazlasında 15 dakika, 7 saatten fazlasında 30 dakika, 9 saatten fazlasında 60 dakika (Art. 15 ArG)	15 dakika
Başka ülke	mola uyarısı yok	

Bildirimler

Diğer → Bildirimler

- **Mola gecikti**; **Ön uyarı** (5 ila 30 dakika önce) ve yinelenen hatırlatmayla.
- **Çıkış unutuldu**: **Kapanış saati** ve toleranstan sonra kimin hâlâ görevde olduğunu bildirir. Kapanış saatini haftanın her günü için ayrı ayarlarsın.
- **Vardiyayı otomatik kapat**: unutulan vardiyaları 23:59’da bitirir ve bunu geçmişe not eder. Lütfen çıkış saatini sonradan düzelt.
- **Sessiz saatler:** bu sürede (ön ayar 22:00 – 07:00) iPhone’un sessiz kalır.

Bildirimler yalnızca senin iPhone’unda görünür, çalışanlarda asla görünmez. Bunun için ilk açılışta bildirimlere izin ver.

Şubeler

Diğer → Şubeler

Her dükkân için bir şube oluştur. Her iPad daha sonra kendi şubesini seçer (logoyu üç saniye basılı tut) ve yalnızca **Ana şube**’si orası olan çalışanları, ayrıca **Tüm şubelerde göster** açık olan herkesi gösterir. Destek elemanları A şubesinde giriş, B şubesinde çıkış yapabilir. Şube yoksa her terminal tüm çalışanları gösterir.

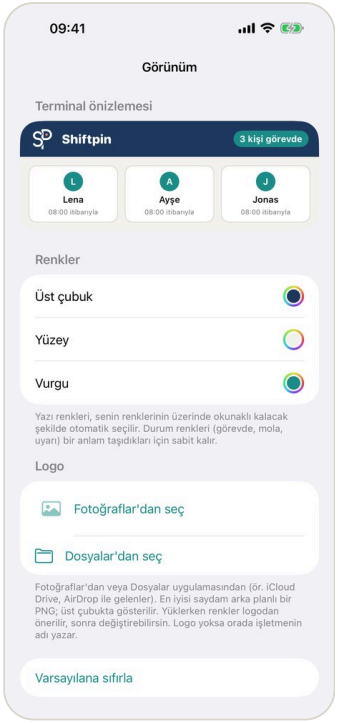
BÖLÜM 5

Görünüm, dil, ekip

Görünüm

Diğer → Görünüm

Logonu yükle (tercihen saydam arka planlı bir PNG). Shiftpin logodan uygun renkler önerir; sonrasında **Üst çubuk**, **Yüzey** ve **Vurgu** renklerini serbestçe değiştirebilirsin. Önizleme terminalin nasıl görüneceğini gösterir. Yazı renklerini Shiftpin, her şey okunaklı kalacak şekilde kendisi seçer.



Görünüm

Dil

Her iki uygulama Almanca, Türkçe ve İngilizce olarak sunulur. Cihazın dilini izlerler. Yalnızca uygulamanın dilini değiştirmek istersen: Diğer → **Dil** uygulamanın iOS ayarlarını açar, orada “Dil”i seç. iPad’de aynı şekilde Ayarlar uygulaması → Shiftpin Terminal üzerinden yapılır.

Çalışanları değiştirme

Ekip → kişiye dokun

- **Yeni PIN:** **PIN’i sıfırla** yeni bir PIN oluşturur ve bir kez gösterir. Ya da **PIN** üzerinden istediğin PIN’i belirle.
- **Biri işten ayrılıyor:** **Devre dışı bırak**. Kişi terminalden kaybolur, saatleri rapor ve dışa aktarma için korunur. Silme seçeneği bilinçli olarak yoktur, çünkü çalışma süresi kayıtlarının saklanması gerekir.
- **Biri geri dönüyor:** “Devre dışı” altında kişiye dokun ve **Yeniden etkinleştir**’i seç.

BÖLÜM 6

Başka kişiler ve cihazlar

Diğer → Paylaşım

İş ortaklarını, aileni, şube yöneticisini veya ikinci bir iPad'i ilk terminal gibi davet edersin: **Erişim**'i seç, sonra **Davet et ve katılımcıları yönet**. Herkes kendi Apple Kimliğini kullanır, kimsenin ayrı aboneliğe ihtiyacı yoktur.

Erişim	Ne yapılabilir	Kimin için
Yalnızca terminal	iPad'de giriş-çıkış kaydı. iPhone uygulaması kilitli kalır.	dükkân iPad'leri
Tam erişim	Senin yapabildiğin her şey; ücretler, düzeltmeler ve dışa aktarma dahil.	ortaklar, şube yöneticileri

Katılımcılar altında kimin kabul ettiğini görür ve erişimi değiştirebilirsin. Birini tamamen çıkarmak için **Davet et ve katılımcıları yönet**'i aç ve kişiyi orada kaldır.

Yedekleme

Diğer → İşletme → Yedekleme

Verilerin iCloud'da durur, yani zaten yedeklidir. Ek olarak **Yedek oluştur** ile tüm işletmeyi dosya olarak, örneğin iCloud Drive'a kaydedebilirsin: PIN ve fotoğraflarıyla çalışanlar, şubeler, ayarlar, imzaları ve düzeltmeleriyle tüm kayıtlar.

Yedeği geri yükle değiştirmek yerine birleştirir: var olan kayıtlar güncellenir, eksikler oluşturulur, hiçbir şey silinmez. Başka bir Apple Kimliğine de bu şekilde taşınırsın.

Dikkat: Yedek dosyası kişisel veriler ve ücretler içerir. Onu bordro belgelerin gibi sakla.

Yeni iPhone veya yeni iPad

iPhone: Aynı Apple Kimliğiyle oturum aç, Shiftpin'i indir, aç ve "Davet edildim veya zaten bir işletmem var"ı seç. Veriler kendiliğinden gelir. **iPad:** Shiftpin Terminal'i indir ve dükkân Apple Kimliğiyle oturum aç. Bu Apple Kimliği daha önce davet edildiyse kutucuklar yeni davet olmadan görünür.

BÖLÜM 7

Abonelik

İşletme başına iki paket, cihazlar her zaman sınırsız. Start: en fazla 8 aktif çalışan ve tek şube, ayda 25 € veya yılda 250 €. Pro: sınırsız çalışan ve şube, ayda 49 € veya yılda 490 €. İlk 14 gün ücretsiz.

- **Kim satın alır:** yalnızca işletme sahibi, kendi iPhone'unda. Terminallerin ve davet edilen kişilerin ayrı aboneliğe ihtiyacı yoktur.
- **Durumu görme:** Diğer → **Abonelik**.
- **Start'tan Pro'ya:** Diğer → Abonelik → **Pro paketine geç**. Geçiş hemen geçerli olur, Apple mevcut aboneliğin kalanını mahsup eder. Start sınırında da giriş-çıkış her zaman çalışır.
- **İptal veya değişiklik:** Diğer → Abonelik → **Aboneliği App Store'da yönet**. Ödeme Apple Kimliğin üzerinden yapılır, faturayı Apple gönderir.
- **Yeni iPhone, abonelik tanınmıyor:** Diğer → Abonelik → **Satın alımları geri yükle**.

Abonelik sona ererse

Yedi gün boyunca her şey normal devam eder, Shiftpin yalnızca hatırlatır. Sonrasında terminal kayıt yapmaz ve "Abonelik sona erdi" yazısını gösterir. **Verilerin eksiksiz korunur.** Uzattığın anda başka bir adım gerekmeden devam eder.

BÖLÜM 8

Bir şey çalışmazsa

Ne oluyor	Ne yardımcı olur
iPad “Davet bekleniyor” gösteriyor	Tam olarak iPad’in oturum açtığı iCloud hesabı mı davet edildi (iPad Ayarları, en üstte)? Bağlantı iPad’de mi açıldı? iPad’de iCloud açık mı (Ayarlar → en üstte adın → iCloud)? Sonra birkaç dakika sabret, ilk eşzamanlama biraz sürebilir.
Yeni çalışanlar iPad’de yok	iPad’in Wi-Fi bağlantısını kontrol et. iPhone’da Diğer → Ayarlar → Eşzamanlama altında son aktarımı görürsün. Her iki uygulamayı bir kez aç, sonra eşzamanlanırlar.
PIN unutuldu	Ekip → kişi → **PIN’i sıfırla**. Yeni PIN yalnızca bir kez gösterilir.
“Çok fazla hatalı deneme. Lütfen bekle.”	Üç yanlış girişten sonra bu kişinin kutucuğu 30 saniye kilitlenir. Diğerleri kayıt yapmaya devam edebilir.
“Henüz PIN yok”	Bu kişi için PIN belirlenmemiş: Ekip → kişi → **PIN**.
Biri çıkış yapmayı unuttu	Bugün → kişiye dokun → **Kaydı sonradan ekle**, tür “Çıkış”, doğru saat, neden.
Yanlış tuşa basıldı	Kayda dokun → düzelt veya **Kaydı sil**.
iPad “Çevrimdışı” gösteriyor	Endişelenme, kayıt yapmaya devam eder. Wi-Fi’yi kontrol et, bekleyen kayıtlar kendiliğinden aktarılır.
iPad “Abonelik sona erdi” veya “Henüz abonelik yok” gösteriyor	İşletme sahibinin iPhone’unda Diğer → Abonelik’i aç ve abone ol ya da uzat. iPad birkaç saniyede bir kontrol eder ve kendiliğinden devam eder.
iPhone uygulaması “Yalnızca terminal erişimi” gösteriyor	Bu Apple Kimliği yalnızca giriş-çıkış için davet edilmiş. İşletme sahibi, Diğer → Paylaşım → Katılımcılar altında erişimi “Tam erişim” yapabilir.
iPad’de yanlış çalışanlar var	Logoyu üç saniye basılı tut ve doğru şubeyi seç. Kişinin ana şubesini Ekip altında kontrol et.
Bildirim gelmiyor	Diğer → Bildirimler → İletim: **iOS Ayarları’nda izin ver**. Sessiz saatleri kontrol et.

Başka sorun mu var? **support@shiftpin.app** adresine yaz (Almanca veya İngilizce) ya da **shiftpin.app/support.html** sayfasına bak. İstek ve fikirleri shiftpin.app üzerindeki formla alıyoruz.